

قرار وزاري
رقم ٢٠٠٧ / ١٩٦

بتتنفيذ قرار المجلس الأعلى لمجلس التعاون لدول الخليج العربية بشأن
دليل إجراءات الرقابة على الأغذية المستوردة عبر منافذ دول المجلس

استناداً إلى قرار المجلس الأعلى لمجلس التعاون لدول الخليج العربية في دورته السابعة والعشرين المنعقدة في المملكة العربية السعودية خلال الفترة من ٩ - ١٠ ديسمبر ٢٠٠٦م،
بالموافقة على دليل إجراءات الرقابة على الأغذية المستوردة عبر منافذ دول المجلس، على
أن يبدأ تطبيقه بعد انتهاء الفترة الانتقالية للإتحاد الجمركي لدول المجلس في نهاية
عام ٢٠٠٧م،

والى قرار مجلس الوزراء الصادر في جلسته رقم ٢٠٠٧/٦ المنعقدة بتاريخ ٢٩ ربيع الأول ١٤٢٨هـ
الموافق ١٧ أبريل ٢٠٠٧م المصدق عليه في جلسته رقم ٢٠٠٧/٨ المنعقدة بتاريخ ١٣ ربيع
الآخر ١٤٢٨هـ الموافق ١ مايو ٢٠٠٧م، بتفويض وزير الاقتصاد الوطني نائب رئيس مجلس
الشؤون المالية وموارد الطاقة بإصدار القرار التنفيذي لقرار المجلس الأعلى المشار إليه،
وببناء على ما تقتضيه المصلحة العامة .

تقرر

المادة الأولى : يعمل بدليل إجراءات الرقابة على الأغذية المستوردة عبر منافذ دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية المرفق، بعد انتهاء الفترة الانتقالية للإتحاد الجمركي لدول المجلس في نهاية عام ٢٠٠٧م.

المادة الثانية : على الجهات المعنية تنفيذ هذا القرار كل فيما يخصه .

المادة الثالثة : ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية .

صدر في : ٢٢ شوال ١٤٢٨هـ

الموافق : ٣ نوفمبر ٢٠٠٧م

أحمد بن عبدالنبي مكي
وزير الاقتصاد الوطني
نائب رئيس مجلس الشؤون
المالية وموارد الطاقة

نشر هذا القرار في الجريدة الرسمية رقم (٨٥٣)

الصادرة في ١٥/١٢/٢٠٠٧م

الفهرس

	المحتويات	
الصفحة		
٤٢٣	المقدمة	
٤٢٤	التعاريف	
٤٣٠	الفصل الأول (الأغذية المستوردة لأغراض تجارية)	
٤٣٥	المسار التدفقى	
٤٣٧	الفصل الثاني (الأغذية المستوردة لأغراض غير تجارية)	
٤٣٨	الفصل الثالث (الأغذية الممنوعة من الاستيراد)	
	الشهادات الصحية :	
٤٣٩	الأغذية المستوردة	
٤٤٢	اللحوم ومنتجاتها	
٤٤٧	الألبان ومنتجاتها	
٤٥٠	البيض ومنتجاته	
٤٥٣	الأسماك والمنتجات البحرية	
	النماذج :	
٤٥٦	فسح (إفراج) مؤقت	
٤٥٧	طلب تحليل عينه	
٤٥٨	فسح (إفراج) نهائي	
٤٥٩	رفض الإرسالية	
٤٦٠	تعهد بعدم التصرف	
	الملاحق :	
٤٦١	الملحق رقم ١ (دليل تسجيل البيانات والمستندات المضافة للإرسالية)	
٤٦٣	الملحق رقم ٢ (تكرارية العينات)	
٤٦٩	الملحق رقم ٣ (إجراءات الحظر أو رفع الحظر عن الإرساليات الزراعية أو الحيوانية أو المنتجات الغذائية)	
٤٧٠	(المواصفات الواردة في الدليل)	

دليل إجراءات الرقابة على الأغذية المستوردة عبر منافذ دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية

المقدمة :

تعمل الجهات الرقابية على الغذاء في دول مجلس التعاون على التأكيد من سلامة وصلاحية وجودة الأغذية التي تصل للمستهلك . وما تقوم به الجهات المختصة في هذا الإطار لتحقيق ذلك الهدف التأكيد من أن جميع المواد الغذائية الواردة لدول المجلس تحقق متطلبات الجودة والسلامة ومطابقتها للمواصفات القياسية الخليجية المعتمدة ومصحوبة بالشهادات الصحية اللاحمة . وحيث أن هناك توجه جاد نحو توحيد المواصفات الغذائية بدول المجلس تأتي الخطوة التالية وهي توحيد إجراءات الرقابة على واردات السلع الغذائية لدول المجلس .

مجال التطبيق :

يعنى هذا الدليل بكل الإجراءات والمعلومات الالازمة للرقابة على جميع الأغذية والمضادات الغذائية ومواد تعبيء وتغليف الأغذية من قبل الأجهزة المعنية في كل دولة من دول المجلس خلال منافذها الحدودية تجاه العالم الخارجي (برية ، بحرية ، جوية) كما وتشمل الأغذية التي تستورد لأغراض الاستخدام الشخصى أو كعينات تجارية حسب آليتها الخاصة .

وقد قامت لجنة سلامة الأغذية لدول مجلس التعاون بإعداد هذا الدليل بناء على طلب من الأمانة العامة للمجلس - والمبني على توصية من لجنة الاتحاد الجمركي لدول المجلس - القاضية بتوحيد الإجراءات والقيود الصحية الخاصة بالسلع الغذائية المستوردة عبر منافذ دول المجلسأخذين بعين الاعتبار مبدأ المنفذ الواحد لدول المجلس .
يتم تطبيق هذا الدليل بعد وضع الآلية المناسبة لعملية التطبيق والتي سوف يتفق عليها بين أعضاء لجنة سلامة الأغذية بدول مجلس التعاون .

نتمنى أن يسهم هذا الدليل في توفير الغذاء الآمن لشعوب دول المجلس وأن يؤدي إلى تسهيل حركة الأغذية بين دول المجلس مع بعضها وبينها وبين شركائهما التجاريين . وبالله التوفيق .

التعاريف :

يكون للألفاظ والعبارات التالية المعانى المبينة أمام كل منها ما لم يقتضي السياق غير ذلك :

الغذاء :

كل ما هو معد للاستهلاك الأدمى كطعام أو شراب سواء كان طازجاً أو مصنعاً أو شبه مصنعاً أو خام ، كما يشمل اللبن وأى مادة تدخل في تصنيع أو تحضير أو معالجة الغذاء .
بطاقة المواد الغذائية :

بيان أو إيضاح أو علامة أو مادة وصفية أخرى سواء مصورة أو مكتوبة أو مطبوعة أو ملصقة أو محفورة أو بارزة ومتصلة اتصالاً ثابتاً بعبوة المادة الغذائية وتضعها الجهة المصنعة بحيث لا يمكن نزعها أو تغييرها ، وتكون طبقاً للمواصفة القياسية الخليجية المعتمدة .

منفذ الدخول :

أى منفذ جمركي برى أو بحري أو جوى لدول المجلس له ارتباط بالعالم الخارجى ويعتبر نقطة دخول للبضائع المستوردة لأى دولة عضو والذى يجب أن تتوافر فيه نقطة مختصة للتفتيش الغذائى .

بيان الدخول (البيان الجمرکي) :

بيان البضاعة أو الإقرار الذى يقدمه صاحبها أو من يقوم مقامه ، المتضمن تحديد العناصر المميزة لتلك البضاعة المصرح عنها وكمياتها بالتفصيل وفق أحكام هذا النظام "القانون" .

إذن الاستيراد :

المستند الذى يجيز استيراد المواد الغذائية (سجل تجاري أو ترخيص) إلى دول المجلس ويصدر عن الجهة المختصة .

الشحنة :

الكمية المشحونة من الغذاء لمستورد واحد وتضم إرسالية أو أكثر من غذاء معين ومستوردة في نفس الوقت وموصوفة كلها بنفس العبارة في بيان واحد.

الإرسالية :

كمية من غذاء معين تضم دفعة واحدة أو أكثر من غذاء معين لمستورد واحد تصل في نفس الوقت وموصوفة كلها بنفس الوصف وفي بيان واحد.

الدفعة :

كمية من غذاء معين مصنوع أو محضر أو معباً وفق طريقة محددة ويمكن أن يشتمل على تشغيله أو أكثر.

التشغيل :

كمية من غذاء معين حضر أو عبئ تحت نفس الظروف تماماً خلال فترة زمنية لا تزيد عن ٢٤ ساعة.

إذن التسليم :

مستند يجيز نقل البضائع من منفذ الدخول إلى منطقة التفتيش الغذائي وذلك لفحصها ومن ثم اتخاذ اللازم بشأنها، ويصدر عن الجهة المختصة في منفذ الدخول.

الفسح (الإفراج) المؤقت :

إجراء يجيز للمستورد نقل البضائع من منفذ الدخول إلى مستودعه الخاص ، لتبقى بحالتها مع عدم التصرف بها بأى شكل من الأشكال حتى تقوم السلطات الرسمية بإبلاغه رسمياً بقرارها النهائي بعد إكمال المستندات أو المتطلبات أو بعد ظهور نتائج الفحص.

الفسح (الإفراج) النهائي :

إجراء يسمح للمستورد بالتصريف في الإرسالية بعد أن يتم التأكد من مطابقتها للشروط والمواصفات.

الحجز للتحفظ :

إجراء يتم بموجبه حجز الإرسالية ومنع التصرف بها لحين اتخاذ القرار النهائي بشأنها من الجهة المختصة.

الإتلاف :

إجراء يتم بموجبه التخلص من الأغذية المرفوضة تحت إشراف السلطات المختصة .

الشهادة الصحية :

شهادة من السلطات الصحية في بلد المنشأ أو جهة تعتمدتها تلك السلطة تثبت صلاحية المواد الغذائية المصدرة للاستهلاك الآدمي ، وأن تلك الأغذية يتم الإشراف عليها من قبل الجهات الحكومية المختصة في بلد المنشأ .

شهادة الحلال :

وثيقة يصدرها مركز إسلامى في بلد المنشأ معتمد لدى دول مجلس التعاون وتصادقها سفارة الدولة المستوردة أو القائم بأعمالها تثبت أن الغذاء مسموح به حسب تعاليم الشرع الإسلامي ، وتم تحضيره وتصنيعه ونقله وتخزينه بأدوات وأجهزة لا تستخدم فيها ما لا يتفق مع تعاليم الشرع الإسلامي ومطابقا للمواصفات المعتمدة .

شهادة الذبح الحلال :

شهادة صادرة عن جمعية إسلامية معتمدة لدى دول مجلس التعاون الخليجي تثبت أن اللحوم ومنتجاتها أو الدواجن ومنتجاتها المصدرة لدول المجلس من حيوانات تم ذبحها على الطريقة الإسلامية طبقا للمواصفات القياسية الخليجية المعتمدة .

شهادة اعتماد الادعاء الطبي أو الصحي :

شهادة صادرة أو معتمدة من السلطات الصحية المختصة في بلد المنشأ باعتماد إدعاء التأثيرات الطبية والصحية التي قد يرد ذكرها في بطاقة المنتج الغذائي .

الأغذية ذات الادعاء الطبي :

أغذية تحمل بطاقاتها بيانات عن فعالية مكوناتها في علاج أو وقف تطور أو الوقاية من أمراض معينة طبقا للمواصفات المعتمدة .

الأغذية ذات الادعاء الصحي :

أغذية تحمل بطاقاتها بيانات بأن مكوناتها لها فوائد صحية خاصة ، طبقا للمواصفات المعتمدة .

قائمة المحتويات :

المستند المسجل به جميع أصناف المواد الغذائية وغير الغذائية في الإرسالية المستوردة ، وتقوم بإعداده الشركة المصدرة في بلد المنشأ ، وتشكل قائمة المحتويات المستند الذي تبني عليه عملية التفتيش التي لا تتم بدونه .

الخط ر :

أى عامل حيوى أو كيمياوى أو فيزيائى فى الأغذية يمكن أن يشكل خطر على صحة الإنسان .

درجة الخطورة :

درجة احتمال حدوث الضرر بصحة الإنسان ، وشدة الضرر الناتج من عوامل الخطر .
الأغذية عالية الخطورة :

أغذية يتحمل أن تكون مصدر خطر عالى على الصحة العامة .

الأغذية متوسطة الخطورة :

أغذية يتحمل أن تكون مصدر خطر متوسط على الصحة العامة .

الأغذية منخفضة الخطورة :

أغذية لا تشكل خطرا على صحة الإنسان في الوقت الحاضر على أن تبقى تحت المراقبة .
الرقابة المكثفة :

الفحص المخبرى لجميع الإرساليات الواردة .

الرقابة المتوسطة :

الفحص المخبرى لإرسالية واحدة تختار عشوائيا من كل أربع إرساليات واردة .

الرقابة المنخفضة :

الفحص المخبرى لإرسالية واحدة تختار عشوائيا من كل عشر إرساليات واردة .

شهادة صلاحية وسيلة النقل :

وثيقة تصدرها الجهات الرسمية الرقابية بالبلد المصدر بعد قيامها بتفتيش وسيلة

النقل قبل الرحلة مباشرة ، وتبث صلاحية وسيلة النقل لنوع الأغذية التي سيتم شحنها بها إلى المستورد حسب طريقة الحفظ المناسبة للغذاء . طبقاً للمواصفات المعتمدة (انظر الملحق) .

سجل الحرارة أثناء الرحلة :

يوضح قراءة الحرارة عند التحميل في بداية الرحلة وأثنائها حتى تفتيشها . وهي خاصة بالأغذية المبردة والمجمدة .

جودة الأغذية :

تعنى جميع الصفات التي قد تؤثر في تقييم المستهلكين للمنتجات ومن هذه الصفات صفات سلبية مثل التلف أو التلوث بأى أوساخ أو تغيير اللون أو وجود رائحة ، كما تشمل صفات إيجابية مثل المنشأ واللون والطعم والرائحة وطريقة تصنيع الأغذية .

سلامة الأغذية (صحة الأغذية) :

هي جميع الظروف والتدابير الضرورية لضمان سلامة الأغذية وصلاحيتها في جميع مراحل السلسلة الغذائية كما تشمل كذلك الأسباب المحتملة لسميتها (الفيزيائية أو الكيماوية أو الميكرو بيولوجية) .

الرقابة على الأغذية :

نشاط تنظيمي إلزامي تنفذه السلطات الوطنية أو المحلية من أجل حماية المستهلكين ، وضمان سلامة جميع الأغذية أثناء الإنتاج والتناول والتخزين والتصنيع والتوزيع ، وضمان قيمتها الغذائية وصلاحيتها للاستهلاك الآدمي وضمان مطابقتها لاشتراطات الجودة والسلامة .

نظام تحليل مصادر الحظر في نقاط الرقابة الحرجة (الهاسب) : HACCP

طريقة علمية ومنتظمة لتعزيز سلامة الأغذية من بداية الإنتاج الأولى إلى الاستهلاك النهائي ، بفضل التعرف على مصادر الحظر النوعية وتقييمها واتخاذ تدابير للرقابة عليها لضمان سلامة الأغذية .

وهذا النظام هو أداة لتقييم مصادر الحظر ووضع نظم رقابة تركز على الوقاية بدلاً من الاعتماد أساساً على اختبار المنتجات النهائية .

غض الشفاف :

يستخدم هذا الاصطلاح للتعبير عن الإضافة المعتمدة لمادة أرخص أو أقل في القيمة الغذائية إلى الغذاء ، أو نزع مكون قيم من الغذاء في بعض الأحيان مع استبداله بمادة رديئة الجودة .

التلوث المايكروبيولوجي :

عبارة عن وجود أحياء دقيقة ممرضة أو توكسينات تنتجهما الأحياء الدقيقة على سطح الغذاء أو بداخله نتيجة لإنتاج الغذاء أو تصنيعه أو حفظه أو تحضيره أو معاملته أو تعبئته أو تغليفه أو نقله أو الاحتفاظ به .

الفحص الظاهري للمادة الغذائية :

عبارة عن دراسة الصفات الطبيعية للمادة الغذائية ، وتحديد أي تغير في هذه الصفات والتي تعتمد على المكونات الكيميائية لهذه المادة ، ويؤدي فساد الأغذية إلى تغيير واضح في هذه الخواص نتيجة لنشاط العوامل التي تؤدي إلى الفساد ، ومن أهم الخواص الطبيعية للمادة الغذائية هي الطعم ، الرائحة ، اللون والنكهة والقوام .

المواصفات القياسية للأغذية :

مجموعة من القواعد أو التشريعات التي تحدد معايير لعينة من مادة غذائية مثل المكونات أو المظهر أو درجة لونها طازجة أو المصدر أو الصحة البيئية أو الحد الأقصى للعد البكتيري والبيولوجي أو النقاوة أو التركيز الأقصى للمضافات . يتعين مراعاتها ليصبح الغذاء مناسباً للإستهلاك .

ظروف غير صحية :

تلك الظروف التي تسبب تلوث الغذاء بالأقدار أو التلوث المايكروبيولوجي أو التي قد تجعل الغذاء ضاراً أو خطراً على الصحة .

الفصل الأول

الأغذية المستوردة لأغراض تجارية

بعد وصول شحنة الأغذية إلى إحدى منافذ الدخول والبدء في إجراءات تخلصها تقوم السلطات المختصة في المنفذ بإحالة جميع شحنات الأغذية (أو التي تحتوى على مواد غذائية) إلى نقطة التفتيش على الأغذية حيث تحضر الشحنة أو الإرسالية إليها .

أولاً : المستندات المطلوبة لشحنات الأغذية :

١- يقدم المستورد أو من ينوب عنه أصول المستندات المطلوبة (ملحق ١) والصاحبة للإرسالية إلى الجهة المختصة بالتفتيش الغذائي ، ويجب أن تشمل المستندات ما يلى :

١- إذن الإستيراد .

٢- البيان الجمركي (بيان الدخول) .

٣- إذن التسليم .

٤- قائمة المحتويات .

٥- واحدة أو أكثر من الشهادات التالية (حسب نوع الشحنة) :

١-٥ شهادة المنشأ

٢-٥ شهادة الحلال

٣-٥ شهادة صحية حسب الآتى :

- شهادة صحية للأغذية الأخرى المستوردة - مرفق (١)

- شهادة صحية لتصدير اللحوم المبردة والمجمدة غير المصنعة - مرفق (٢)

- شهادة صحية لتصدير الألبان ومنتجاتها - مرفق (٣)

- شهادة صحية لتصدير بيض المائدة ومنتجاته - مرفق (٤)

- شهادة صحية لتصدير الأسماك والمنتجات البحرية - مرفق (٥)

٤-٥ شهادة ذبح حلال لتصدير اللحوم والدواجن .

٥-٥ شهادة اعتماد الادعاء الطبى والصحى للأغذية ذات إدعاءات التأثيرات
الطبية والصحية .

- ٦- أي مستندات أو شهادات أخرى تطلبها الدولة المستوردة متفق عليها .
- ٧- شهادة خلو من الإشعاع للمواد الغذائية الواردة من دول أوروبا بالإضافة إلى تركيا . على أن تكون جميع الشهادات المطلوبة صادرة من جهات رسمية معترف بها ومصدقة من سفارات أي من الدول الخليجية إلى بلد المنشأ .
- ثانيا : تدقيق المستندات :**
- على مفتش الأغذية القيام بتدقيق المستندات المطلوبة للشحنة المراد تفتيشها للتأكد من اكتمال المستندات وصحتها ، على النحو التالي :
- ١- إذا تبين أن أحد المستندات الأساسية أو صورة عنها على الأقل غير موجودة أو غير صحيحة أو مخالفة وتعذر استكمالها يتم حجز الشحنة في ميناء الدخول تمهيدا لإعادة تصدريرها أو إتلافها .
 - ٢- في حال إمكانية استكمال أصول بعض المستندات أو البيانات المطلوبة يتم الحجز التحفظى في منفذ الدخول أو الفسح المؤقت عن الإرسالية (يصدر له نموذج فسح مؤقت - نموذج رقم ١) مع دفع الضمان المالى (حسب ما تراه كل دولة وحسب نوع المستند) لحين استكمال المستندات أو البيانات الناقصة .

- ثالثا : إجراءات التفتيش على شحنات الأغذية :**
- ١- بعد استكمال المستندات تبدأ عملية التفتيش الظاهري على الشحنة كالتالى :
 - ١-١- التأكد من أرقام الحاويات وسلامتها وضبط درجة حرارة حفظ الأغذية بها .
 - ٢-١- التأكد من الوضع العام للشحنة وعدم وجود فساد ظاهر أو إصابة حشرية أو حيوية ظاهرة قد يسبب دخولها نقل أمراض أو حشرات أو تلوث أو مخاطر صحية .
 - ٢- التفتيش والفحص الظاهري للأغذية ، ويشمل فحص عينات عشوائية من جميع الأصناف الموجودة في قائمة المحتويات ظاهريا بحيث تكون ممثلة للإرسالية والتأكد مما يلى :
 - ١-١-٢ سلامة عبوات الأغذية .

- ٢-١ عدم وجود علامات فساد أو عيوب ظاهرية كالصدأ أو الانفاسخ بأنواعه أو تسريبات أو رائحة غريبة .
- ٢-٢ مطابقة البطاقة الغذائية للمواصفة الخاصة بها .
- ٢-٣ صلاحية المادة الغذائية ظاهريا بعد فحص اللون ، الرائحة ، الطعم الخ .
- ٢-٤ عدم احتواء مكوناتها على مواد أو منتجات ممنوعة أو غير مصرح بها في دول مجلس التعاون الخليجي .
- ٢-٥ التأكد من تاريخ الصلاحية (الإنتاج - الإنتهاء) للمادة الغذائية .
- ٢-٦ التأكد من وجود إرشادات الاستخدام والمكونات باللغة العربية بالإضافة إلى اللغة الأصلية .
- ٢-٧ الخضار والفواكه الطازجة تفحص حسب متطلبات الحجر الزراعي .
- ٣- مطابقة المواد الغذائية للمواصفات القياسية المعتمدة ، وقوانين الرقابة على الأغذية واللوائح التنفيذية لها في كل دولة على حده .
- ٤- حظر وجود أي مواد أخرى مثل المواد الكيميائية والمبيدات والأسمدة والمنظفات ومواد البناء مع المواد الغذائية داخل وسيلة نقل المواد الغذائية .
- ٥- درجات حرارة التخزين للمواد الغذائية :
- ١- المواد الغذائية المجمدة على درجة تبريد لا تقل عن - ٢٠ درجة مئوية من المصنع أو المخزن حتى وصولها إلى مخازن المستورد مع وجود الصندوق الذي يسجل درجة الحرارة خلال رحلة الشحن .
 - ٢- أن تكون اللحوم والدواجن المبردة والألبان ومنتجاتها على درجة حرارة تتراوح بين (صفر - ٥ درجة مئوية) .
 - ٣- البيض يجب أن تكون درجة حرارته تتراوح بين (٤ - ١٠ درجة مئوية) فوق الصفر .
 - ٤- يجب أن تكون الشيكولاتة بأنواعها والبسكويت والعصائر والمياه الغازية في حاوية مبردة لاتزيد درجة الحرارة عن (٢٥ درجة مئوية) ويشمل ذلك المواد التي يدخل في تركيبها الزيوت مثل المايونيز الخ .

٥- يجب ترك فراغات كافية أسفل وأعلى وعلى جانب شحنات المواد الغذائية المجمدة والمبردة وذلك لضمان توزيع التبريد على كل أجزاء الشاحنة .

رابعاً : إجراءات ما بعد التفتيش :

١- القرارات المتتخذة في نقطة التفتيش الغذائي : بعد معاينة وفحص الإرسالية يتم اتخاذ أحد القرارات التالية :

١-١- الفسح (الإفراج) المباشر والنهائي عن الإرسالية : يتم إصداره إذا كانت الإرسالية صالحة ظاهرياً ومطابقة للشروط والمواصفات القياسية المعتمدة ولا تحتاج لأخذ عينات منها بناء على درجة الخطورة وتكرارية أخذ العينات - نموذج إفراج نهائي رقم (٣) .

١-٢- الفسح (الإفراج) المؤقت : يتم إصدار هذا النوع من الفسح في الحالات التالية :

١-٢-١- تتطلب المادة الغذائية سحب عينات منها حسب دليل تكرارية أخذ العينات = ملحق رقم (٢) ثم يصدر نموذج أخذ العينات - نموذج رقم (٢) .

١-٢-٢- إذا وجد فيها مخالفات للمواصفات القياسية المعتمدة مع إمكانية تصويب تلك المخالفة مثل مخالفة البطاقة الغذائية .

١-٣-٢-١- إذا طلبت الشحنة تحويلها للكشف عليها في مستودع التاجر (على أن يكون موجوداً في المنطقة الجغرافية التابعة للسلطة) نتيجة صعوبة الكشف عليها في منفذ الدخول بسبب تعدد الأصناف أو صعوبة الوصول إليها أو حساسية هذه المواد .

١-٤-٢- في جميع حالات الفسح (الإفراج) المؤقت السابقة يتم دفع ضمان مالي مناسب لكل حالة حسب ما تراه كل دولة مع إصدار نموذج فسح (الإفراج) مؤقت - نموذج رقم (١) .

١-٣-٢- رفض الإرسالية والجزء التحفظى لها في ميناء الدخول : يتم رفض وحجز الإرسالية في ميناء الدخول وإعادتها إلى السلطات المختصة في الحالات التالية :

١-٣-١- إذا كانت الشحنة فاسدة فساداً ظاهراً أو بها إصابة حشرية أو حيوية ظاهرة قد يسبب دخولها نقل أمراض أو حشرات أو تلوث أو مخاطر صحية . وتحجز الشحنة بغرض معالجتها أو إتلافها لاحقاً أو إعادةها إلى مصدرها .

١-٣-٢- إذا كانت غير مستوفية لأحد المستندات الأساسية في التفتيش (كما ورد في ثانياً : تدقيق المستندات) ولا يمكن استكمالها .

١-٣-٣- إذا كانت المنتجات محظورة في دول مجلس التعاون .

٢- الإجراءات بعد نقطة التفتيش الغذائي (للشحنات المرفوضة)
 تتبع الإجراءات التالية لمعاملة الشحنات المخالفة :

٢-١- الشحنات المرفوضة غير الصالحة للاستهلاك الآدمي ظاهراً أو مخبرياً يتطلب إعادة تصديرها إلى بلد المنشأ أو إتلافها تحت إشراف السلطات المختصة .

٢-٢- الشحنات المخالفة للقوانين والمواصفات ولكنها صالحة للاستهلاك الآدمي تعامل كالتالي :

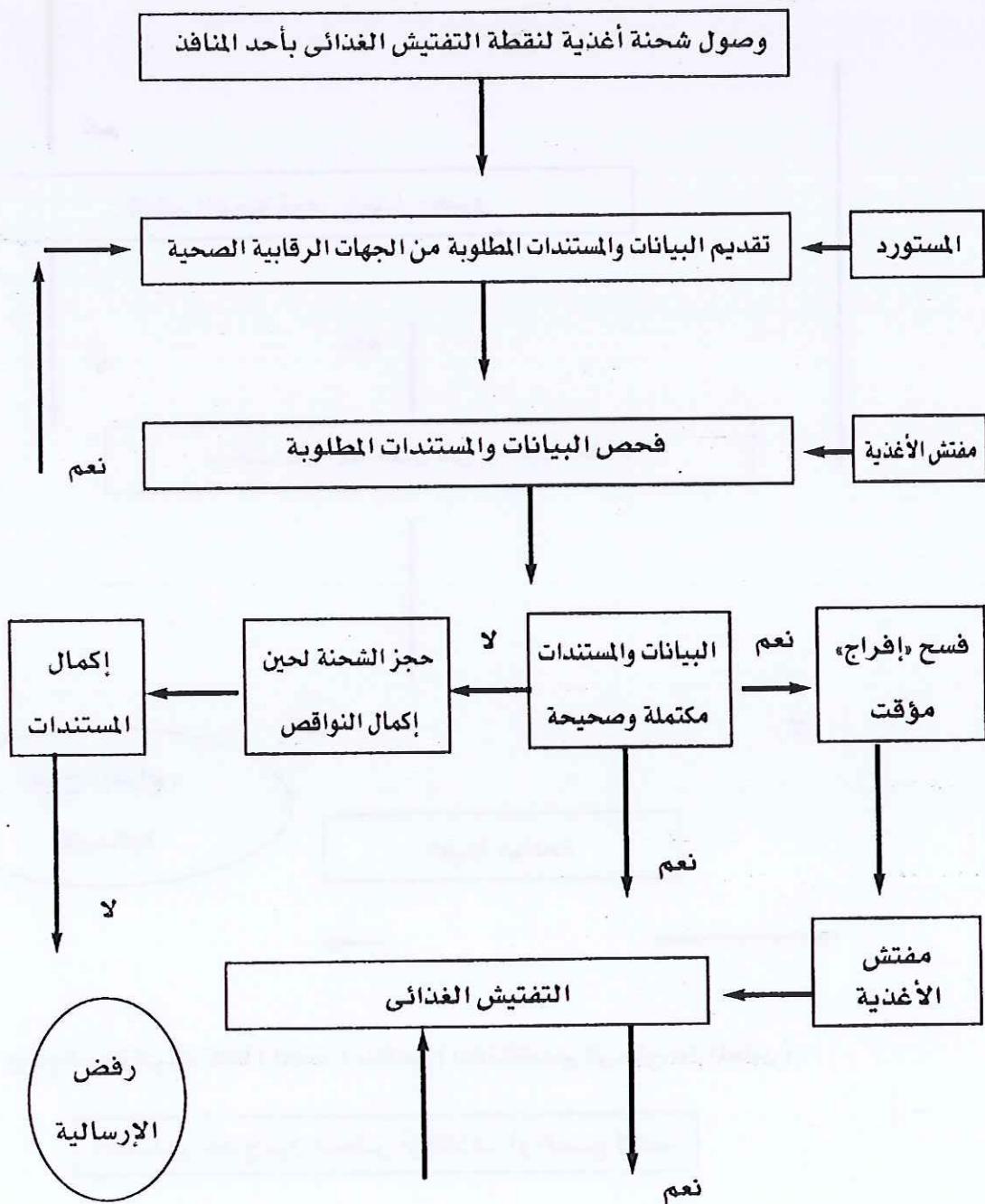
٢-٢-١- الشحنات التي يمكن إزالة مخالفاتها بحيث تصبح مستوفية للشروط والمواصفات المعتمدة يقوم المستورد بإزالة مخالفاتها وفقاً للشروط المحددة لذلك .

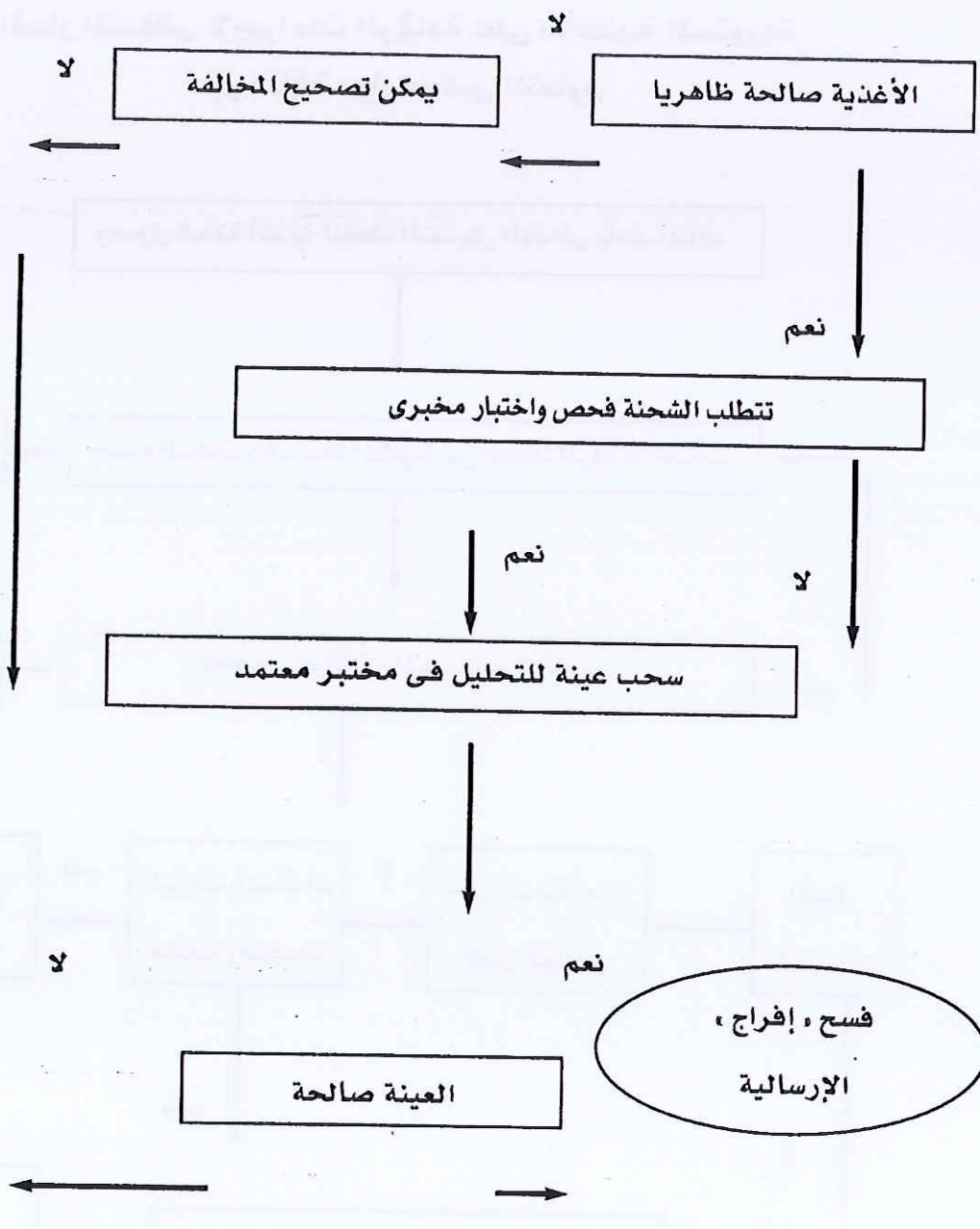
٢-٢-٢- الشحنات التي لا يمكن إزالة مخالفاتها يصدر لها قرار من قبل السلطات المختصة لإعادة تصديرها خارج دول مجلس التعاون .

٢-٢-٣- إذا تعذر إعادة تصديرها لأسباب مقبولة من السلطات المختصة يسمح بإتلافها تحت إشراف تلك السلطات على أن يتعهد المستورد بدفع رسوم الإتلاف .

٣-٢- في حالة رفض ثلاث إرساليات متتالية من ذات المصدر تطبق آلية الحظر - الملحق رقم (٣) .

**المسار التدفقى لإجراءات الرقابة على الأغذية المستوردة
عبر منافذ دول مجلس التعاون**





إرجاع الشحنة إلى بلد المنشأ (المصدر) بدلاً من (إعادة التصدير إلى خارج دول المجلس)

التصدير خارج دول المجلس أو إتلاف أو الفسح كعلف

الفصل الثاني

الأغذية المستوردة لأغراض غير تجارية

أولاً ، الأغذية ذات الاستخدام الشخصي :

١- يستثنى من إجراءات هذا الدليل الأغذية المستوردة للاستخدام الشخصى وفقاً لما تراه كل دولة من مجلس حسب نوع الغذاء .

٢- يمنع الشخص من إدخال الأغذية حسب ما تراه كل دولة وتشمل الأغذية

التالية :

١-٢ المنوع استيرادها .

٢-٢ الطازجة من أصل حيوانى .

٣-٢ غير الجافة المغلفة يدوياً .

ثانياً ، العينات الدعائية وعينات الاختبار : تكون كميات العينات التي تستورد لأغراض الدعاية ولأغراض علمية في حدود ٢٠ كجم ويمنع استهلاكها .

ثالثاً ، الأغذية لأغراض المعارض :

وتكون مصحوبة بشهادة صحية تثبت صلاحيتها للاستهلاك الآدمي مع الالتزام بما جاء في البنود (٢-١-٢ ، ٤-١-٢ ، ٥-١-٢) في إجراءات التفتيش على شحنات الأغذية .

الفصل الثالث

الأغذية الممنوع استيرادها

تحجز الأغذية الممنوع استيرادها مباشرة ويعاد تصديرها لخارج دول مجلس التعاون أو

عدم وتشمل الأغذية التالية :

- ١ - المحظمة شرعاً (حسب ما تأخذ به كل دولة) .
- ٢ - الواردة من مناطق موبوءة أو ملوثة .
- ٣ - التي يرد في بياناتها احتوائها على مكونات أو مضادات غير مسموح بها .
- ٤ - الواردة من مناطق تقل فيها معايير الرقابة والمواصفات عن تلك المطبقة في دول المجلس ، أو من المناطق الممنوع الاستيراد منها .
- ٥ - التي مصدرها حيوانات أو نباتات برية غير مسموح بها .
- ٦ - التي صدر بها قوانين منع من الجهات الرقابية .
- ٧ - الشحنات المرفوضة في دول أخرى .
- ٨ - نظراً لعدم مطابقتها للمواصفات القياسية ، أو الشروط الصحية .
- ٩ - المواد الممنوعة لأسباب صحية أو أسباب أخرى معينة من قبل الدولة .
- ١٠ - المواد المحظمة تداولها دولياً .

الشهادات الصحية
شهادة صحية للأغذية المستوردة
For Food Import Health Certificate

مرفق (١)

Serial Number :					
الرقم الممدد					
Country of origin :					
بلد المنشأ					
Name and Address of issuing Government Health authority :					
اسم السلطة الصحية المانحة للشهادة وعنوانها					
Description of foodstuffs :					
وصف المنتجات الغذائية					
Brand :					
العلامة التجارية					
Product name :					
اسم المنتج					
نوع التغليف	Package type				
Production date تاريخ الإنتاج			Expiry date تاريخ الانتهاء		
Storage temperature درجة حرارة الحفظ					
Room temperature درجة حرارة الغرفة		Chilled مبردة		Frozen مجمدة	
Batch No : رقم التشغيلة :					
Number of packages : عدد الطرود			No.of items عدد الأصناف		
Total net weight : الوزن الصافي					
Place of loading :					

محطة التحميل

- I hereby certify that the products described above have been :
- Inspected according to appropriate procedures and are considered to be free from quarantine pests and practically free from other injurious pests & pesticides or any harmful substances or additives .
- Produced in a facility in Compliance with regulations of importing country and International standard and fit for human consumption.

نشهد أن المنتجات الغذائية المبينة أعلاه

- فحصت جيداً ووُجِدَت خالية من الآفات والأمراض الزراعية الضارة وكذلك خالية من المبيدات الحشرية وتنتمي مع قوانين الحجر الزراعي ولا تحتوى على أية مواد ضارة بالصحة أو مضادات غذائية ممنوعة .
- أنتجت في ظروف صحية تتوافق مع قوانين استيراد الأغذية للبلد المستورد والمعايير الدولية .
- ووُجِدَت صالحة للاستهلاك الآدمي .

DATE & DAY

اليوم والتاريخ

Name and signature :

الاسم والتّوقيع

Seal of issuing government authority :

الخاتم الرسمي

إفادة صحية HEALTH INFORMATION

- a) Have been processed and packaged in an approved establishment under official health control and implementing the Hazard control point system HACCP
أ) صنعت وعبئت في مؤسسة مرخصة وخاضعة للإشراف الصحي الرسمي وتطبق نظام تحليل المخاطر باستخدام نقاط التحكم الحرجة (HACCP) في جميع مراحل الإنتاج .
- b) On basis of a national follow - up control scheme, the dairy product comply with the importing country or international standards regarding and Contains no harmful radioactivity or not more than the accepted level residue of chemical contaminants, such as dioxine, pesticides, veterinary drugs etc... and no harmful colorants or preservative agents (according to codex alimentarius) was added to these products .

ب) استناداً إلى برنامج متابعة وطني لراقبة الأغذية لا تحتوى هذه المنتجات على نشاط إشعاعي ضار أو ما يزيد عن النسبة المقبولة من متبقيات الملوثات الكيميائية كالديوكسين والبيدات أو أدوية بيطرية الخ ولم يتم إضافة مواد ملونة أو حافظة ضارة (وفقاً للمعايير دستور الأغذية) .

c) Comply with the importing country or international standards for bacteria count .

ج) مستوفية للمعايير والمواصفات الدولية أو الخاصة بالبلد المستورد المتعلقة بالفحص المخبرى الجرثومى .

ملاحظة : إضافة معلومات صحية على ظهر الشهادة (تذكير المفتش) حول درجات الحرارة مثل :

- درجة حرارة الغرفة هي :

- المبردة هي : من إلى

- المجمدة هي : من إلى

الختم الرسمي / Stamp

التوقيع / signature

اسم المسؤول المختص :
Name of local official inspector

.....

date / التاريخ

العنوان / Address

مرفق (٢)

شهادة صحية لتصدير اللحوم المبردة والمجمدة غير المصنعة

Health Certificate for export of chilled and frozen un processed meat

Name and address of consignor اسم وعنوان المرسل	رقم الشهادة : Certificate No:- رقم الختم على الحاوية / الحاويات : No of Seal on the Container / Container(s)
Name ,address and number of veterinary approval of the authorized Slaughterhouse :- اسم وعنوان ورقم تصريح الجهة البيطرية المختصة للمسلخ المعتمد : Name ,address and number of veterinary approval of the Cutting meat establishment :- اسم وعنوان ورقم تصريح الجهة البيطرية المختصة لمراكز تقطيع اللحوم المعتمدة :	(EXPORTING COUNTRY.....) MINISTRY OF Health Certificate for export of chilled and frozen un processed meat to :- بلد المنشأ / المصدر : وزارة : شهادة صحية لتصدير اللحوم المبردة والمجمدة غير المصنعة إلى :
Identification of means of transportation نوع وسيلة النقل	الخدمات البيطرية في بلد المنشأ : - Local veterinary services in the country of origin
Type of Meat :- نوع اللحم : - Type of meat cuts :- نوع قطع اللحم : - No of Halal certificate :- رقم شهادة الذبح الحلال : -	محطة التحميل : - Place of loading :-

		Country and place of Destination :- البلد والجهة النهائية للبضاعة :-			
رقم الدفعه :		رقم التشغيله :		رقم الإرسالية :	
Trade mark العلامة التجارية	Type & number of packages نوع وعدد الطرود	Net weight الوزن الصافي	Date of expiration تاريخ الانتهاء	Date of production تاريخ الإنتاج	Slaughtering date تاريخ الذبح
I the undersigned, authorized person, certify that the good described above meets all the requirements mentioned in the sanitary attestation attached to this document.	أنا الموقع أدناه المسؤول المختص أفيد بأن البضاعة الواردة أوصافها أعلاه تستوفى جميع الشروط الصحية الفنية والبيطرية المطلوبة التاريخ (date) / : (Place) توقيع المسؤول المختص :-				
Signature of local official inspector					
إفادة صحية تشهد (يذكر اسم الجهة الرسمية المختصة بإصدار الشهادات) بأن هذه اللحوم من حيوانات مذبوحة في مسلخ معتمد ومعرف به رسميا ، وقد تم الذبح تحت إشراف مباشر (يذكر اسم الجهة الرسمية) ، وتشهد بأن هذه اللحوم :					
١ - من حيوانات متوسط سنه (.....) تم فحصها قبل الذبح بما لا يزيد عن (١٢) ساعة وبعد الذبح مباشرة من قبل الجهات الرسمية المختصة للتأكد من منشأها وسلامتها التامة للاستهلاك الآدمي .					
٢ - من حيوانات ولدت ونشأت في (يذكر اسم البلد التي ولدت ونشأت فيه) ومن قطعان مسجلة رسميا لدى (يذكر اسم الجهة المسؤولة عن تسجيل قطعان المواشى) .					

- ٣ - من حيوانات تابعة لقطيعان لم يسبق أن اشتبه أو ثبت إصابتها بأى أمراض وبائية (كالطاعون البقرى والحمى الفحمية والحمى القلاعية ومرض جنون البقر وغيرها) .
- ٤ - من دواجن تابعة للمزارع لم يسبق أن اشتبه أو ثبت إصابتها بأى أمراض وبائية (كالنيوكسل وأنفلونزا الطيور وغيرها) .
- ٥ - تم إعدادها وتداولها وتخزينها ونقلها وفقا للمواصفات القياسية المعتمدة .
- ٦ - تم الإشراف عليها خلال جميع مراحل الإنتاج وتمت عملية التخزين والنقل تحت إشراف المسؤولين الرسميين من (يذكر أسم الجهة الرسمية) .
- ٧ - أن لا تكون وسائل النقل المستخدمة فى نقل اللحوم ومنتجاتها فى مراحل التداول قد استعملت فى أى وقت لنقل الخنازير ولحومها ومنتجاتها أو أى حيوانات أخرى محظمة شرعا .
- ٨ - خلال الثلاثة أشهر الماضية لم تحدث أى إصابة بأى مرض وبائي فى منطقة (يذكر أسم المنطقة فى البلد) وتشهد أن :
- تم إجراء الفحص البيطري والتفتيش على جميع الأبقار والعجول والأغنام والماعز والدواجن ولحومها .
- وفقا للأنظمة فى (يذكر أسم البلد) فإن جميع الأمراض الوبائية يستوجب الإعلان عنها رسميا .
- اللحم مصدره حيوانات أو دواجن لم تذبح لغرض التخلص أو السيطرة على مرض معين .
- الحيوانات أو الدواجن المصابة بأى مرض وبائي يتم اطلاقها كلها .
- ١٠ - لم يتم تغذية الحيوانات أو الدواجن بأعلاف مصنعة من بروتينات حيوانية أو شحوم أو مخلفات حيوانية ، وأن تكون أعلاطفها مطابقة للمواصفات القياسية المعتمدة .
- ١١ - لم تعامل الحيوانات أو الدواجن بأية مواد ذات نشاط هرمونى محفز غير مطابق للحدود المشار إليها فى المواصفات القياسية المعتمدة .
- ١٢ - فى حالة معاملة اللحوم بالعقاقير والأدوية البيطرية تم ذلك ضمن الحدود المشار إليها فى المواصفات القياسية المعتمدة .
- ١٣ - لم يضاف للحوم أية مواد حافظة أو ملونة أو منكهة إلا وفقا لما هو منصوص عليه فى المواصفات القياسية المعتمدة .

١٤ - يجب أن تتوفر في جميع المسالخ التي يتم فيها ذبح الماشية والدواجن وتجهيز لحومها للتصدير جميع الاشتراطات الصحية الواردة في المعاشرة القياسية المعتمدة . وأن يتم تطبيق نظام تحليل المخاطر ونقاط التحكم الحرجة HACCP في جميع مراحل الإنتاج في المسالخ ومصانع تجهيز اللحوم ومنتجاتها الغذائية بأنواعها .

التوقيع :
الختم الرسمي :
اسم المسؤول المختص :
العنوان :
التاريخ :

HEALTH INFORMATION

We (name of the body issuing the certificate) testify that the meat is derived from animals slaughtered in an approved and recognized slaughterhouse under the supervision of(name of the official body) and we also testify that :

- 1 - The meat is derived from animals with an average age of (....) and has been tested within the range of 12 hours before and after slaughtering by the official bodies concerned to ensure their safety and fitness for human consumption.
- 2 - The meat is derived from animals born and reared in (name of country of origin) and from herds that are officially registered in (name of the body responsible for registering herds).
- 3 - The meat is from animals which have never been suspected or proved to be infected with an infectious disease (such as Rinderpest , Anthrax , FMD and BSE).
- 4 - The meat is from poultry which have never been suspected or proved to be infected with an infectious disease (such as Newcastle disease and Avian influenza).
- 5 - The meat is prepared, handled , stored and transported according to the approved standards.
- 6 - The meat is supervised through all stages of production, storage, and transportation by the official technicians from (name of the official body).
- 7 - The meat is transported from the slaughterhouse to the cutting house and then to the port of export, according to regulations that does not allow it to

pass by or stop at areas where pigs are kept , and the means of transportation should to carry pigs or its meat or products or any other prohibited animals.

- 8 - The meat is not subjected or stored with products made form regions that do not comply with the conditions mentioned in paragraph 7 .
- 9- Within the last three months there is no outbreak of any epidemic in (name of the region or country) and we also declare that :
 - All cows, veal , goats , sheep and poultry and their meat are subjected to inspection and veterinary examination.
 - According to the regulations in (name of country) all infectious diseases are officially notified.
 - Meat originating from animals or poultry which were not slaughtered to control or eradicate a disease.
 - All animals and poultry infected with any infectious disease are completely destroyed .
- 10- The animals and poultry have not been fed with feed maunfactured with animal protein or fat or animal remains , and the feed comply with the approved standards .
- 11- The animals and poultry were not subjected to growth hormones that do not comply with the levels mentioned in the approved standards.
- 12- In case the meat is treated with drugs and/ or veterinary medicine,the levels used were within the meat mentioned the approved standards.
- 13- According to the approved standards the meat do not contain any preservative flavoring or coloring substances.
- 14- All health requirements are available in all abattoirs where animal and poultry are being slaughtered and prepared for export. Hazard Analysis and Critical Control Point System HACCP should be applied at all production phases at the abattoirs and factories where all kinds of meat and food-stuff are prepared.

Official Stamp :

Signature :

Name of veterinary inspector :

Date :

Address :

مرفق (٣)

شهادة صحية لتصدير الألبان ومشتقاتها
Health Certificate for export of Dairy products

Name and address of consignor اسم وعنوان المرسل	رقم الشهادة : Certificate No :-	
Approval number, name and address of processing establishment اسم مؤسسة التصنيع ورقم التصريح والعنوان	(EXPORTING COUNTRY.....) MINISTRY OF..... Health Certificate for export of Dairy products to :- بلد المنشأ / المصدر : - وزارة : - شهادة صحية لتصدير الألبان ومشتقاتها إلى : - الخدمات البيطرية في بلد المنشأ : - Local veterinary..... services in the country of origin	
Identification of means of transportation نوع وسيلة النقل	محطة التحميل : - Place of loading : - Country and place of Destination:- البلد والوجهة النهائية للبضاعة : -	
رقم الدفعة :	رقم التشغيلة :	رقم الإرسالية :

Type & Number of packages	Description of the milk / milk products and animal species	Date of production	Date of expiration	Net weight
نوع وعدد الوحدات أو العبوات	أوصاف الحليب ومشتقاته ونوع الحيوان	تاريخ الانتاج	تاريخ انتهاء الصلاحيّة	الوزن الصافي
I the undersigned, authorized person, certify that the good described above meets all the requirements mentioned in the sanitary attestation attached to this document.				الختم الرسمي Official stamp
<p>أنا الموقع أدناه المسؤول المختص أفيد بان البضاعة الواردة أوصافها أعلاه تستوفي جميع الشروط الصحية الفنية والبيطرية المطلوبة .</p> <p>..... (place) / / المكان (Date) / / التاريخ</p> <p>توقيع المسؤول المختص</p> <p>Signature of local official inspector</p>				

إفادة صحية HEALTH INFORMATION

a) The milk/dairy products described above have been processed from raw milk/powdered milk obtained from animals free from contagious diseases, and fit for human consumption. The milk shall not be produced from cows treated with hormones or subjected to any genetic modifications .

ا) إن الألبان ومشتقاتها قد صنعت من الحليب الطازج أو مسحوق الحليب الناتج من حيوانات خالية من الامراض المعدية والساريرية وهي صالحة للاستهلاك البشري ، وأن لا يكون هذا الحليب أنتج من أبقار تعطى هرمونات منشطة للإنتاج أو خضعت لأى تعديلات وراثية .

b) Have been processed and packaged in an approved establishment under official health control and implementing the Hazard control point system HACCP.

ب) صنعت وعبئت في مؤسسة مرخصة وخاضعة للإشراف الصحي الرسمي وتطبق نظام تحليل المخاطر باستخدام نقاط التحكم الحرجة (HACCP) في جميع مراحل الإنتاج .

c) On basis of a national follow-up control scheme, the dairy product comply with the importing country or international standards regarding and Contains no harmful radioactivity or not more than the accepted level ----residue of chemical contaminants, such as dioxine, pesticides, veterinary drugs etc... and no harmful colorants or preservative agents (according to codex alimentarius) was added to these products .

ج) استنادا إلى برنامج متابعة وطني لرقابة الألبان ومشتقاتها لا تحتوى هذه المنتجات على نشاط إشعاعي ضار أو ما يزيد عن النسب المقبولة من متبقيات الملوثات الكيميائية كالدبيوكسين والمبيدات ... الخ ولم يتم إضافة مواد ملونة أو حافظة ضارة (وفقاً للمعايير الدستورية للأغذية) .

e) Comply with the importing country or international standards for bacteria count .

د) مستوفية للمعايير والمواصفات الدولية أو الخاصة بالبلد المستورد المتعلقة بالعد البكتيري للحليب ومشتقاته .

f) In case of heat treatment: it has been done in a way to obtain the destruction of all pathogens .

هـ) إذا كانت المنتجات معالجة بالحرارة فقد تمت بطريقة تضمن القضاء على جميع مسببات الأمراض .

الختم الرسمي / Stamp

التوقيع / signature

اسم المسؤول المختص :
Name of local official inspector

.....
Date / العنوان / Address

مرفق (٤)

شهادة صحية لتصدير بيض المائدة ومنتجاته المعدة للاستهلاك الآدمي

Health Certificate for export of egg and egg products

Name and address of consignor اسم وعنوان المرسل	رقم الشهادة : Certificate No :-
Approval number, name and address of processing establishment. اسم المؤسسة ورقم التصريح والعنوان	(EXPORTING COUNTRY.....) MINISTRY OF..... Health Certificate for export of egg and egg products for human consumption to :-..... بلد المنشأ / المصدر : - وزارة : - شهادة صحية لتصدير بيض المائدة ومنتجاته المعدة للاستهلاك الآدمي إلى : - الخدمات البيطرية في بلد المنشأ : - Local veterinary..... services in the country of origin
Name and address of consignee اسم وعنوان المرسل إليه	محطة التحميل : - Place of loading : - Country and place of Destination:- البلد والوجهة النهائية للبضاعة : -
Identification of means of transportation نوع وسيلة النقل	رقم الدفعـة : رقم التشغـلة : رقم الإرسـالية :

Name of products (Yolk powder, egg white powder etc..) نوع البضاعة (مسحوق صفار البيض، الخ)	product derived from (Domestic Fowl, other birds) البضاعة ناتجة من (طيور داجنة ، طيور أخرى)	Type & Number of packages نوع وعدد الطرود	Net weight الوزن الصافي	Date of production تاريخ الإنتاج	Date of expiration تاريخ الانتهاء
<p>I the undersigned, authorized person, certify that the good described above meets all the requirements mentioned in the sanitary attestation attached to this document.</p> <p>أنا الموقع أدناه المسؤول المختص أفيد بأن البضاعة الواردة أوصافها أعلاه تستوفى جميع الشروط الصحية الفنية والبيطرية المطلوبة .</p> <p>..... : (Place)/...../..... التاريخ (Date) : المكان (</p> <p>توقيع المسؤول المختص</p> <p>Signature of local official inspector</p>					
<p>الختم الرسمي Official stamp</p>					

إفادة صحية HEALTH INFORMATION

- a) The eggs come from a country which is free from Avian Influenza and Newcastle disease for at least 6 month prior to exportation.
أ) إن بلد المنشأ للبيض من بلد خالي من مرض أنفلونزا الطيور والنيوكسل على الأقل خلال ستة الأشهر السابقة لتاريخ التصدير .
- b) The egg products have been processed to ensure the destruction of all pathogen agents, especially Salmonella .
ب) إن منتجات البيض عولجت بطريقة تضمن القضاء على جميع مسببات الأمراض وخاصة السالمونيلا .
- c) The egg products have been protected against any contamination before and after processing .
ج) إن منتجات البيض تمت حمايتها من التلوث قبل وبعد التصنيع .

d) The egg products have been processed in an approved establishment under official health supervision, and implementing the Hazard control point system HACCP.

د) تم تصنيع منتجات البيض في مؤسسة مرخصة وخاضعة للإشراف الصحى باستخدام نظام تحليل المخاطر ونقاط التحكم الحرجة (HACCP) فى جميع مراحل الإنتاج .

e) On basis of a national follow - up control scheme, the egg products comply with importing country of origin or international standards regarding residues of chemical contaminations as dioxines, pesticides, veterinary drugs... etc, or any othere contaminations .

هـ) استنادا إلى برنامج متابعة وطني لمراقبة البيض ومنتجاته ، فإن هذه المنتجات تتوافق مع معايير البلد المستورد أو المعايير العالمية بالنسبة لرواسب الملوثات الكيماوية كالديوكسين والمبيدات والأدوية البيطرية ... الخ ، أو أية ملوثات أخرى .

f) No harmful colorants or preservative agents (according to Codex Alimentarius) have been added to the egg products.

و) لم تضاف إلى منتجات البيض أية مواد ملونة أو حافظة ضارة (وفقاً لمعايير هيئة دستور الأغذية) .

الختم الرسمي / Stamp

التوقيع / signature

اسم المسؤول المختص :
Name of local official inspector

.....
Date / التاريخ Address / العنوان

مرفق (٥)

شهادة صحية لتصدير الأسماك والمنتجات البحرية
Health Certificate for export of fish and marine products

Name and address of consignor اسم وعنوان المرسل	رقم الشهادة : Certificate No :-
Approval number, name and address of processing establishment. اسم المؤسسة المصنعة ورقم التصريح والعنوان	(EXPORTING COUNTRY :) MINISTRY OF : Health Certificate for export of fish and sea products to : بلد المنشأ / المصدر : - وزارة : - شهادة صحية لتصدير الأسماك والمنتجات البحرية إلى : -
Name and address of consignee اسم وعنوان المرسل اليه	الخدمات البيطرية في بلد المنشأ : - Local veterinary services in the country of origin
Identification of means of transportation نوع وسيلة النقل	محطة التحميل : - Place of loading : -
Temperature required during Storage and Transportation درجة الحرارة المطلوبة أثناء النقل والتخزين	Country and place of Destination:-..... البلد والوجهة النهائية للبضاعة : -
.....	رقم الإرسالية : رقم التشغيلة : رقم الدفعة :

Species of products (Scientific Name)	State or type of processing	Type & Number of packages	Net weight	Date of production	Date of expiration
صنف المنتج البحري	طريقة التصنيع	نوع وعدد الطرود	الوزن الصافي	تاريخ الإنتاج	تاريخ الانتهاء
I the undersigned, authorized person, certify that the good described above meets all the requirements mentioned in the sanitary attestation attached to this document.					
أنا الموقع أدناه المسؤول المختص أفيد بان البضاعة الواردة أوصافها أعلاه تستوفى جميع الشروط الصحية الفنية والبيطرية المطلوبة.: (place) / / (Date) : / / توقيع المسؤول المختص					
Signature of local official inspector					

HEALTH INFORMATION إفادة صحية

- a) These fish and sea products were caught and handled on board vessels in accordance with official standards .
 أ) إن الأسماك والمنتجات البحرية تم صيدها وتدالوها وفقا للمواصفات القياسية المعتمدة .
- b) These sea products are for human consumption and derived from a zone / establishment free from fish contagious diseases .
 ب) إن هذه المنتجات البحرية المعدة للاستهلاك الآدمي واردة من مصدر خال من أمراض الأسماك المعدية .
- c) The Sea products were not come from toxic species or species containing biotoxin and have normal organoleptic characteristics, comply with the standards and fit for human consumption.

ج) إن معاينة هذه المنتجات البحرية أو ضحت أنها ليست من أنواع سامة أو تحتوى على سموم حيوية وأنها ذات صفات حسية طبيعية وصالحة للاستهلاك الآدمي ومطابقة للمواصفات القياسية .

d) The Sea products have been processed in an approved establishment under official health supervision and implementing the Hazard control point system HACCP .

د) تم تصنيع المنتجات البحرية في منشأة مرخصة وخاضعة للإشراف الصحى وتطبق نظام تقييم المخاطر باستخدام النقاط الحرجة (HACCP) .

e) On basis of a national follow - up control scheme, the Sea products comply with importing country of origin or international standards regarding residues of chemical or biological contaminations .

هـ) أن بلد المنشأ ينفذ برنامجاً وطنياً مستمراً للقيام بالاختبارات الالزامية للكشف عن بقايا رواسب الملوثات الكيماوية والبيولوجية ، وأن المنتجات البحرية مستوفية لشروط البلد المستورد أو المقاييس الدولية المتعلقة بهذا الأمر .

الختم الرسمي / Stamp

التوقيع / signature

Name of local official inspector

اسم المسؤول المختص :

Date / التاريخ

Address / العنوان

النماذج

(نموذج) (۱)

نموذج (٢)

شعار الدولة المستوردة	نموذج طلب تحليل عينة	
منفذ الدخول : بيان الدخول : رقم التاريخ / اسم الناقل : الحاوية : رقم الماركة الشحنة : رقم الوزن رقم طلب تحليل العينة : التاريخ / <u>بيانات العينة</u>		
درجة حرارة العينة <u>المصدر</u> رقم الإرسالية رقم التشغيلة رقم الدفعة الوزن تاريخ الإنتهاء تاريخ الإنتاج بلد المنشأ الماركة <u>نوع التحليل</u> <u>سبب التحليل</u> <u>ملاحظات</u> <u>بيانات المختص بسحب العينة</u> : <u>الاسم</u> : <u>الوقت</u> : <u>التاريخ</u> / <u>الرقم الوظيفي</u> : <u>التوقيع</u> : <u>بيانات المستلم</u> : <u>الاسم</u> : <u>الوقت</u> : <u>التاريخ</u> / <u>الرقم الوظيفي</u> : <u>التوقيع</u> :		

اللاحق

ملحق ١

دليل تسجيل البيانات والمستندات المضافة للإرسالية

١ - بيان الدخول أو البيان الجمركي :

يجب أن يشتمل بيان الدخول على البيانات التالية :

أ - اسم المستورد .

ب - اسم السفينة / أو رقم الرحلة (جوا) أو رقم الشحنة برا : - خط سير الإرسالية - تاريخ الوصول - رقم بيان الدخول وتاريخه .

ج - وصف مختصر للبضاعة وتشمل :

١ - وصف المادة الغذائية .

٢ - وزن المواد الغذائية .

د - عدد الحاويات الخاصة بالإرسالية وأرقامها .

ه - تعليمات حفظ الشحن الغذائية (مثلجة - مبردة - جافة)

و - بلد المنشأ للإرسالية الغذائية .

ز - بلد تصدير الإرسالية .

ح - فاتورة الشراء .

٢ - إذن التسليم :

يجب أن يشتمل إذن التسليم على البيانات التالية :

أ - رقم بيان الدخول أو البيان الجمركي .

ب - رقم قفل الحاوية (في الحاويات الكاملة فقط) وحالته .

ج - اسم المصدر وعنوانه .

د - رقم الحاوية .

ه - اسم المستورد .

٣ - قائمة المحتويات :

يجب أن تشمل قائمة المحتويات على البيانات التالية :

- أ - اسم الشركة المصدرة وعنوانها .
- ب - اسم الشركة المصنعة وعنوانها .
- ج - قائمة بجميع أصناف المواد الغذائية في الإرسالية .
- د - تفاصيل حجم العبوات وعددها وأوزانها لكل صنف على حده بالإضافة إلى الوزن الإجمالي لكل صنف .
- ه - أن يكون لها رقم خاص بها ويكون منصوصاً عليه في الشهادة الصحية للمواد الغذائية .

٤ - الشهادة الصحية :

الشهادة الصحية المعتمدة وهي كالتالي :

- ١ - شهادة صحية للأغذية المستوردة .
- ٢ - شهادة صحية لتصدير اللحوم المبردة والمجمدة والمصنعة .
- ٣ - شهادة صحية لتصدير الألبان ومشتقاتها .
- ٤ - شهادة صحية لتصدير بيض المائدة ومنتجاتها .
- ٥ - شهادة صحية لتصدير الأسماك والمنتجات البحرية .

٥ - شهادة الذبح الحلال :

طبقاً للمواصفة القياسية الخليجية رقم ٢٩/٩٣ .

٦ - لتسهيل إجراءات دخول السلع التقييد بما يلى :

- إبلاغ السلطات قبل وصول الشحنة بوقت كافٍ للإسراع من عملية الفسح .
- وجود تقارير فحص من مختبرات معتمدة .

تكراريةأخذ العينات

يكون الفحص للأغذية المختلفة وفقاً لتصنيفها حسب درجة مخاطرها المحتملة والتي تقدر حسب المعايير التالية :

١ - طبيعة المادة :

- هل المادة تحتوى على الملوثات الميكروبية أو تدعم نموها .

- هل تم أو سيتم معاملة المادة الغذائية بطريقة تقضى أو تقلل من هذه المخاطر قبل الاستهلاك .

- العوامل المؤثرة على المادة الغذائية خلال النقل أو العرض وهل تدعم التلوث أو النمو الميكروبي .

٢ - الفئة المستهدفة (المستهدفة) : هل المادة مخصصة لاستهلاك الفئات الأكثر عرضة للإصابة كالأطفال والمرضى..... الخ

٣ - معدل الاستهلاك .

٤ - نتائج الفحوصات السابقة .

٥ - المصدر : في حال كان تطبيق الاشتراطات والضوابط الصحية عالية في البلد المصدر أو الشركة المصنعة .

على هذا الأساس يمكن تصنيف الأغذية حسب التالي :

الأغذية عالية المخاطر

تشمل أغذية من مجموعات الأغذية التالية :

١ / مجموعة اللحوم والأسمدة ومنتجاتها :

- اللحوم الحمراء ومنتجاتها .

- لحوم الدواجن ومنتجاتها .

- المأكولات البحرية ومنتجاتها .

- البيض ومنتجاته .

وتعتبر هذه الأغذية ومنتجاتها عالية المخاطر سواء أكانت نيئة أو مطهية ، غير معاملة أو سبق معاملتها بإحدى طرق الحفظ ، سواء كانت تتطلب الحفظ مبردة أو مجمدة أو لا تتطلب .

٢ / مجموعة الحليب ومنتجاته :

- الحليب السائل ومشتقاته السائلة سواء تطلب حفظها التبريد أو لم يتطلب .
 - مثلوجات الحليب (اليسكريم) .
 - الاجبان الطيرية ونصف الطيرية .
 - القشدة والزبدة واللحمي المجفف .
 - الجبن المطبوخ ومشتقاته .
 - الألبان المتخرمة ومشتقاتها غير المعاملة حراريا بما يعادل التعقيم التجاري .
- وتعتبر هذه الأغذية عالية المخاطر سواء كانت معاملة بإحدى طرق الحفظ أو غير معاملة (علما بأنه يحظر استيراد الحليب غير المعامل بمعاملة تعادل البسترة أو المنتجات المصنعة من حليب غير مبستر أو لم ت تعرض لمعاملة تعادل البسترة وسواء تطلب حفظها التبريد أو التجميد أو لم يتطلب) .

٣ / العصائر الطازجة والمصنعة والمحفوظة بالتبريد أو التجميد .

٤ / المواد المضافة للأغذية المصرح بها .

٥ / الأغذية المتنوعة

- المكسرات والفول السوداني ومنتجاتها .
- منتجات السلطات الجاهزة . مثل السلطات الجاهزة وسوائل تتبيل السلطة والمايونيز .
- الوجبات الجاهزة للتناول سواء تطلب حفظها التبريد أو التجميد أو لم يتطلب .

٧ / الأغذية ذات الادعاءات الصحية والطبية والغذائية ، وتشمل :

- الأغذية الخاصة بالفئات العمرية الحساسة مثل الأغذية الخاصة للأطفال (وتشمل بدائل حليب الأم) وأغذية الحوامل والمسنين .
- الأغذية الخاصة بفئة من المرضى مثل أغذية مرضى السكر وضغط الدم .

٨ / الأغذية التي تدخل في الغذاء اليومي للمواطن الخليجي وتستورد بكميات ملموسة مثل الأرز .

الأغذية متوسطة الخطأ

تشمل أغذية من مجموعات الأغذية التالية :

١ / الحبوب ومنتجاتها :

- منتجات المخابز الجاهزة للاستهلاك التي لا تحتوى على حليب أو بيض أو لحوم أو أسماك أو مشتقات أيها منها .

- المخاليط المجففة مثل مخاليط الكعك أو التطلع والكريم كراميل .

- النشا والطحين .

- أنواع البسكويت .

- منتجات المخابز التي يدخل في تركيبها اللحوم والأسماك أو البيض أو الحليب سواء كانت محفوظة بالتبريد أو بالتجفيف " مثل أنواع الكعك والفتاير والحلويات والمخبوزات الأخرى " .

٢ / المشروبات والمياه المعطرة .

- المياه المعدنية ومياه الشلالات المعطرة .

- المياه المكررنة (الغازية) .

- المشروبات الغازية ومركباتها وماء الشعير .

٣ / الأغذية مرتفعة الحموضة

- معلبات الأغذية مرتفعة الحموضة : مثل الموالح والمشمش والتوت والتفاح والكريز والعنب والجوافة والمانجو والخوخ والكمثرى والأناناس والبرقوق والرمان والفراولة والطمطمطم ومنتجاتها .

- المخللات بأنواعها .

٤ / الخضار والفواكه ومنتجاتها الطازجة والمصنعة والمحفوظة بالتبريد أو التجفيف .

- الخضار الورقية .

- خضار السلطة والخضار التي قد تؤكل نيئاً .

- الخضار والفواكه التي تنمو قریباً من أو تحت سطح التربة مثل أنواع الشمام والفراولة والجزر والفجل والبصل والبطاطس والزنجبيل والأناناس والبنجر واللفت .
 - الخضار والفواكه التي تستهلك وتستورد بكميات كبيرة على مدار العام مثل التفاح والموز والموالح والعنب والفاصولياء والبسلة والبطاطس .
 - مركبات العصائر التي تدخل في تركيبها مشتقات الخضار والفواكه .
 - ٥ / المعلبات منخفضة الحموضة للخضار والفواكه والبقوليات والحبوب والبذور ومنتجاتها مثل عيش الغراب والفول والعدس والحمص والفاصولياء والبسلة والذرة والكرنب والقرنبيط والكوسة والقرع العسلى والباميا والسبانخ والجزر والبنجر والبطاطس والقلفل وفول الصويا ومنتجاته والبصل والخرشوف والاسباجنوس والزيتون الاسود والتين وجوز الهند وفاكهه الجاك والرمبوتان والمنجوستين وبرامعم كل من البايمبور والنخيل والموز ، وكماة اماء والفقع (الكمة) ومخلوط قطع الفواكه وزبدة الفول السوداني والطحينية .
 - ويشمل ذلك أنواع الشوربة والمنتجات المحضرية من الانواع المذكورة وكذلك أنواع الشعيرية والارز والمكرونة المطهية .
 - ٦ / الأغذية التي تدخل في الغذاء اليومي للمواطن الخليجي وتستورد بكميات ملموسة مثل الشاي والبن والحلويات .
 - ٧ / الأغذية التي تستهلكها أحد الفئات العمرية الحساسة بكميات ملموسة مثل حلوى الأطفال والشوكولاتة ومنتجات الحبوب (الرقائق والمنفوشات) ورقائق البطاطس المقليه .
 - ٨ / خامات الإنتاج للمصانع المحلية التي تنتج الأغذية ذات المخاطر العالية الواردة فى البنود ١ - ٩ مثل الصويا لللحوم وشراب الذرة للحلويات .
- الأغذية منخفضة المخاطر**
- الحبوب والبقول الجافة ومنتجات المطاحن عدا الطحين - مثل السميد والجريش والبرغل .
 - أنواع المكرونة والشعيرية الجافة .
 - الجميد والإقط .
 - مركبات المشروبات المكربنة ومستخلصات النكهة .
 - الملح والخل .

- التوابل والبهارات ومخاليط التتبيل الجافة والسائلة التي تضاف للأغذية الجاهزة للاستهلاك (مثل مخاليط تتبيل السلطة) .

- السكر والأغذية السكرية :

- المربي والفواكه المحفوظة بالسكر والمرملاد .

- المولاس والدبس .

- عسل النحل .

- الفواكه المجففة .

٢ - تكرارية العينات ونتائج الفحوصات السابقة

- الأغذية عالية الخطورة :

- الأغذية التي تستورد لأول مرة من مصدر معين تفحص جميع الإرساليات الواردة ظاهريا ، وتؤخذ العينات المطلوبة لغرض الاختبارات المختلفة من كل الإرساليات (من كل وجبة على حده . إذا كانت محددة أو من الإرسالية ككل) ويجب أن لا تفسح " تفريج " الشحنة أو الإرسالية للتصرف فيها بأى شكل إلا بعد ظهور نتائج الفحص والاختبارات .

- في حال ثبت سلامة المنتج الغذائي مخبريا لخمسة شحنات متكررة بما لا يزيد عن مدة ٦ شهور ما بين شحنة وأخرى فينتقل معدل الفحص من هذا المستوى إلى المستوى متوسط الخطورة .

- إذا مضى ٦ أشهر على آخر إرسالية تم فحصها تعامل الإرسالية كأنها وردت لأول مرة .

- إذا فشلت أي شحنة مخبريا فيعاد أخذ العينات من كل الإرساليات حتى يثبت سلامتها لخمس إرساليات متواالية .

- الأغذية متوسطة الخطورة :

- الأغذية التي تستورد لأول مرة من مصدر معين تفحص كل الإرساليات الواردة ظاهريا ، وتؤخذ العينات المطلوبة لغرض الاختبارات المختلفة من كل الإرساليات التي تفحص ويجب أن لا تفسح " تفريج " الشحنة أو الإرسالية للتصرف فيها بأى شكل إلا بعد ظهور نتائج الاختبارات .

- يتم فحص ما لا يقل عن إرسالية من كل أربع إرساليات متتالية (ما لا يقل عن ٢٥ % من عدد الإرساليات) بما لا يزيد عن مدة ٦ شهور بين كل شحنة وأخرى .
- إذا مضى ٦ أشهر عن آخر إرسالية تم فحصها تعتبر الإرسالية كأنها وردت لأول مرة .
- وإذا اجتازت الفحص والاختبارات خمس إرساليات متتالية ينتقل معدل الفحص إلى المستوى المتوسط المنخفض .
- إذا فشلت في الفحص أي إرسالية تؤخذ عينة أخرى من الإرسالية التي تليها وبعد ذلك أي شحنة أو إرسالية يبقى الفحص عند مستوى المتوسط حتى تجتاز الفحص خمس إرساليات متتالية فينتقل معدل الفحص إلى المستوى المنخفض مرة أخرى ، وهكذا
- الأغذية منخفضة الخطورة :**
- الأغذية التي تستورد لأول مرة من مصدر معين تفحص ظاهرياً أول ثلاثة إرساليات متتالية وتؤخذ العينات المطلوبة ويجب أن لا تفسح " تفريج " الشحنة أو الإرسالية للتصرف فيها بأي شكل إلا بعد ظهور نتائج الاختبارات .
- يتم فحص ما لا يقل عن إرسالية من كل خمس إرساليات متتالية (ما لا يقل عن ٢٠ % من عدد الإرساليات) بالاختبارات اللاحقة المختلفة .
- إن اجتازت الفحص المخبرى خمس إرساليات متتالية بما لا يزيد عن مدة ٦ شهور ما بين شحنة وأخرى جميعها ينتقل معدل الفحص إلى المستوى المخفض حيث تخضع إرسالية واحدة على الأقل من كل عشر إرساليات (ما لا يقل عن ١٠ % من عدد الإرساليات) .
- إذا مضى ٦ أشهر عن آخر إرسالية تم فحصها تعتبر الإرسالية كأنها وردت لأول مرة .
- وإذا فشلت بعد ذلك في الفحص أي شحنة أو إرسالية تؤخذ عينة من الإرسالية التي تليها وينتقل معدل الفحص إلى مستوى فحص الإرسالية منخفض الخطورة .

٣ ملحق

اجراءات حظر أو رفع الحظر عن الإرساليات الزراعية أو الحيوانية

أو المنتجات الغذائية بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية

مقدمة

يدخل إجراء حظر استيراد أي إرسالية زراعية أو حيوانية أو غذائية أو منتجاتها ضمن الإجراءات الصحية والصحة النباتية والحيوانية التي يمكن تطبيقها بفرض حماية حياة وصحة الإنسان والحيوان والنبات والبيئة من المخاطر المتصلة بالأمراض والآفات وسوء استخدام المواد المضافة والمبينات والعاقاقير البيطرية ومخاطر المواد الملوثة والسموم .

تعاريف

تقدير المخاطر :

يعرف تقدير المخاطر بأنه أي إجراء لتقويم الآثار السلبية على صحة الإنسان والحيوان والنبات والبيئة قد يتسبب من الإضافات الغذائية والمواد الملوثة والسموم والكائنات المسببة للأمراض في الإرساليات الزراعية والحيوانية والأغذية والمشروبات والأعلاف .

الإجراءات :

في إطار توحيد الإجراءات بين دول المجلس فيما يتعلق بسلامة الإنسان والحيوان والنبات والبيئة تتخذ الإجراءات التالية كإطار عام لحظر أي إرسالية أو منتج قد يتسبب في إحداث ضرر للإنسان أو الحيوان أو النبات أو البيئة .

مادة (١) : يحق لكل دولة عضو اتخاذ إجراءات الضرورية لحماية صحة وسلامة الإنسان والحيوان والنبات والبيئة بما فيها حظر الاستيراد .

مادة (٢) : يجب أن يكون إجراء الحظر أو رفعه مستند على دليل علمي كنتائج الاختبارات ومعايير الخطر أو تقارير صادرة عن منظمات أو جهات علمية دولية معترف بها .

مادة (٣) : على أي دولة عضو ارتأت اتخاذ إجراء الحظر أو الرفع أن توافق الأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية بالإجراءات الوقائية التي اتخذتها بمدة لا تزيد عن أسبوع .

مادة (٤) : تقوم الأمانة العامة بإبلاغ الدول الأعضاء بقرار الحظر أو الرفع في أسرع وقت ممكن مع إرفاق التقرير المقدم من الدولة .

مادة (٥) : في حالة تطابق النتائج والقرارات بين دول مجلس التعاون بفرض الحظر أو رفعه يعمم على دول مجلس التعاون الخليجي وفي حالة عدم التطابق في النتائج والقرارات يترك لكل دولة قرار الحظر أو رفعه مع إبلاغ الجهة المعنية في حالة دخول هذه المادة المحظورة وأن يحظر المستورد بعدم بيعه وتسويقه في الدولة التي صدر فيها قرار الحظر .

مادة (٦) : عدم نشر أي تصريحات بالصحف اليومية إلا بعد صدور القرار وتنفيذه وأن تكون التصريحات في صورة بيان رسمي من الجهة التي صدر عنها الحظر وذلك للحد من الأخطاء والمعلومات المنقوصة أو غير السليمة .

المواصفات الواردة في الدليل

- ١ - بطاقة المواد الغذائية رقم م ق خ ١٩٩٥/٩ .
- ٢ - اشتراطات ذبح الحيوان طبقاً لأحكام الشريعة الإسلامية رقم م ق س ١٩٩٨/٦٣٠
(م ق خ ١٩٩٣) .
- ٣ - المتطلبات العامة للأغذية الحلال رقم م ق س ٢٠٠٢/٢١٧٢ .
- ٤ - اشتراطات عامة لتناول الأغذية المستعملة لأغراض طبية خاصة رقم م ق س ٢٠٠٠/١٦٣٣
(م ق خ ٢٠٠٠/١٣٦٦) .
- ٥ - الاشتراطات العامة للأغذية المعبأة ذات الاستعمالات التغذوية الخاصة رقم م ق س ١٩٩٦/٦٥٤ (م ق خ ١٩٩٦/٩٥٧) .
- ٦ - وجبات الأغذية المستخدمة للتحكم في الوزن رقم م ق س ٢٠٠٢/٢١٢٣ .
- ٧ - القواعد العامة لصحة الغذاء رقم م ق س ٢٠٠٢/٢١٧٦ .

- ٨ - دليل الممارسة الصحية لتجهيز ونقل وتداول وتخزين اللحوم الطازجة رقم م ق س ١١١٦ / ١٩٩٨ (م ق خ ٨١٥ / ١٩٩٨) .
- ٩ - الشروط الصحية في مسالخ الدواجن والعاملين بها رقم م ق س ٩٥٩ / ١٩٩٨ (م ق خ ٧١٣ / ١٩٩٨) .
- ١٠ - دليل الممارسة الصحية لتجهيز ونقل وتداول و تخزين الأسماك رقم م ق س ٢٠٠٠ / ١٨٠٩ (م ق خ ٢٠٠٠ / ١٠٢٦) .
- ١١ - الاشتراطات الصحية لإنتاج وتصنيع الحليب رقم م ق س ١٩٠٣ / ٢٠٠١ .
- ١٢ - اشتراطات عامة لتخزين ونقل وتداول زيوت الطعام المكررة السائبة (غير المعبأة) رقم م ق س ١٣٠٠ / ١٩٩٨ (م ق خ ١٠١٨ / ١٩٩٨) .
- ١٣ - اشتراطات عامة لنقل وتخزين الأغذية المبردة والمجمدة رقم م ق س ٢٠٠٠ / ٦٢٦ (م ق خ ٣٢٣ / ٢٠٠٠) .
- ١٤ - اشتراطات مخازن حفظ المواد الغذائية الجافة والمعبأة رقم م ق س ٨٠٤ / ١٩٩٤ (م ق خ ١٦٨ / ١٩٩٤) .
- ١٥ - عبوات نقل عينات المواد الغذائية المأخوذة للتحليل رقم م ق س ٢٠٨٦ / ٢٠٠٢ .